



SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace
č. 13/021/11/15

Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava-Jih		
EVIDENČNÍ ČÍSLO		
15	057	0SK
rok	poř. číslo	zkr. odb.

1. Statutární město Ostrava – městský obvod Ostrava–Jih
ul. Horní 3, 700 30 Ostrava – Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou
IČ : 00845451
DIČ : CZ00845451
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.
číslo účtu : 1520761/0100
(dále jen “poskytovatel”)

2. Název příjemce: : Salesiánský dům dětí a mládeže Klub SHM Ostrava-Zábřeh
se sídlem : Volgogradská 2633/2, 700 30 Ostrava-Zábřeh

právní forma : pobočný spolek zaps. ve spolkovém rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze, oddíl L, vložka 40675

zastoupen : Ing. Dagmarou Vedrovou, předsedou

IČ : 696 10 754
DIČ : CZ69610754
je plátcem DPH/není plátcem DPH: ne

bankovní spojení : ČSOB, a.s.
číslo účtu : 161574750/0300
(dále jen “příjemce”)

uzavírají podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku

**smlouvu o poskytnutí účelové dotace
v oblasti volného času dětí a mládeže
z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih**

I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Tato dotace je poskytována na základě žádosti příjemce podané v rámci výzvy k předkládání žádostí o poskytnutí veřejné finanční podpory – účelových dotací v oblasti školství, kultury, sportu, sociální péče, prevence kriminality a volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih pro rok 2015.

II.

Předmět smlouvy a výše dotace

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele.
2. Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava-Jih ze dne 5. 3. 2015 usnesením č. 0064/3 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "Bílý míček", poskytuje poskytovatel podle ustanovení § 85 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **Kč 14.000,- /slovy: Čtrnácttisíckorunčeských/**.

III.

Účel dotace a podmínky užití dotace

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na náklady spojené s realizací projektu, tj. pouze na hmotný majetek dle podrobného rozpočtu projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2)

B. Příjemce se zavazuje:

- 1 použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
- 2 využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
- 3 originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit číslem této smlouvy **13/021/11/15**
- 4 vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případné změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
- 5 po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. VI.), tento majetek vést v evidenci,
- 6 **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce (u celoročních projektů vyúčtována do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2015 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty).** Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
- 7 finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2015 v souladu s harmonogramem projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1)
- 8 kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování) včetně objednávek, výpisů z účtu, pokladničních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování poskytnuté účelové dotace v roce 2015 v oblasti volného času dětí a mládeže", závěrečnou hodnotící zprávou a způsobem prezentace. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty OON potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
- 9 Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2015 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů dle čl. II., v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotací vyúčtovat v cenách bez DPH,
- 10 písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 8 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
- 11 nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
- 12 prezentovat vhodným způsobem poskytovatele, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih,

- 13 umožnit poskytovateli bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
- 14 po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
- 15 účelovou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, nebude-li projekt realizován.

IV.

Sjednané podmínky a kontrola

1. Finanční prostředky ve výši stanovené v čl. II odst. 2 této smlouvy budou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti, a to do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci oddělení školství a kultury, a to i namátkově, za tím účelem jsou zaměstnanci oddělení školství a kultury oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
4. Neoprávněné použití nebo zadržení prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“). Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle obecně platných právních předpisů, zejména podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, nebo touto smlouvou, neprokáže-li příjemce, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou, a další případy neoprávněného použití dle § 22 odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech.
6. Zadržením finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. III., bod 6 této smlouvy.

V.

Další práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, obchodní firmy nebo názvu, sídla, místa podnikání či adresy pobytu, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace, a dále informací o průběhu realizace projektu a jeho výsledcích.
2. Příjemce dotace může za účelem propagace realizace projektu používat znak městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
4. Smluvní strany se dohodly, že pro závazkový vztah založený touto smlouvou vylučují ust. § 1978 odst. 2 občanského zákoníku.
5. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce nebude realizovat projekt vůbec nebo jej nebude realizovat v souladu s touto smlouvou či právními předpisy, a dále sdělí-li poskytovateli neúplné či nepravdivé údaje související s realizací projektu, poskytnutím dotace, jejím vyúčtováním či prováděním kontroly. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci v plné výši zpět na účet poskytovatele, a to do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují, že osoby podepisující smlouvu svými podpisy jsou k tomuto jednání oprávněny.
8. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
9. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0064/3 ze dne 5. 3. 2015.

V Ostravě dne: 30-03-2015

V Ostravě dne: 25.3.2014



za poskytovatele
Bc. Martin Bednář
starosta

Salesiánský dům dětí a mládeže
Klub SHM Ostrava-Zábřeh
Volgogradská 2
760 30 OSTRAVA - Zábřeh
telefon: 596 751 697

za příjemce
Ing. Dagmar Vedrová

Projekt: Bílý míček

1. Stručný popis projektu

SDDM, Klub SHM Ostrava – Zábřeh nabízí hodnotné a smysluplné využití volného času dětí a mládeže a působí v oblasti výchovy, vzdělání, kultury, sportu a prevence.

Projekt zahrnuje:

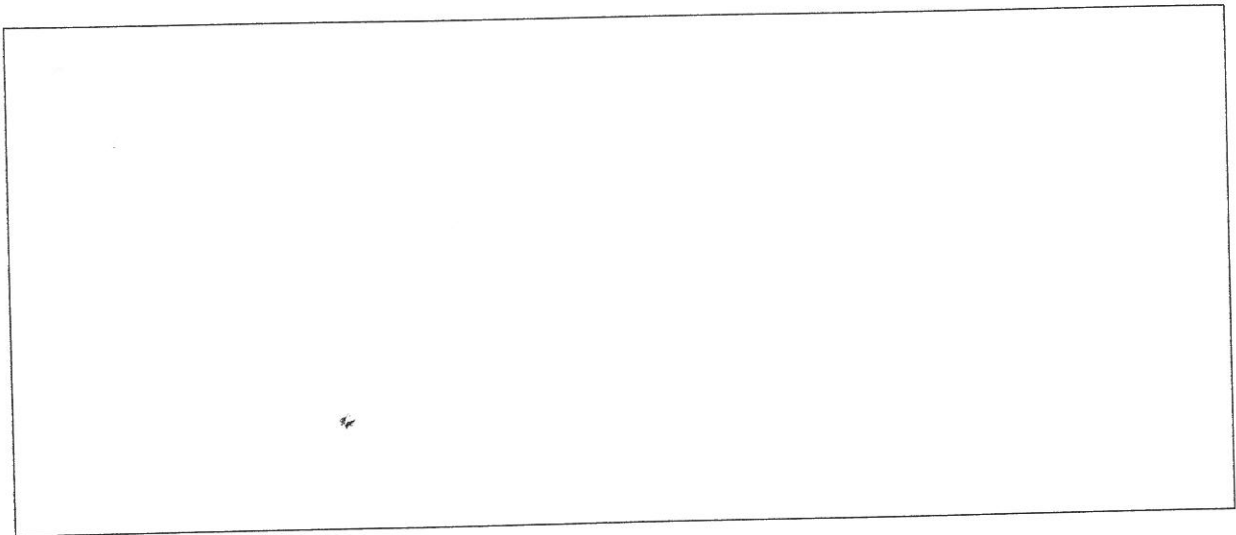
1. Denní práci s dětmi (zájmové kroužky, otevřený klub, jednorázové akce, řemeslné dílny).
2. Činnost o víkendech (výlety za poznáním, turistika, jednorázové akce, turnaje, soutěže)
3. Činnost o volných dnech a prázdninách (příměstské a pobytové tábory)
4. Aktivity na zahradě (zahrada slouží jako místo sportu, odpočinku, zábavy, čekání na kroužky, k jednorázovým akcím, turnajům, soutěžím a aktivitám otevřeného klubu-oratoře).

Nejrozsáhlejší činností SDDM jsou zájmové kroužky, z nichž k nejvýznamnějším patří kroužek stolního tenisu, který má 30 zapsaných hráčů, rozdělených do skupin: přípravná skupina, hráči 2. okresní ligové třídy, 4. ligové třídy a 5. ligové třídy. Dvakrát týdně probíhají tréninky, 3x týdně ligové zápasy a rovněž v oratoři se stále hraje stolní tenis. Pinpongáři také navštěvují četné turnaje a soutěže, pořádané Svazem stolních tenistů v rámci města Ostravy i jeho okolí. SDDM vlastní 3 stoly, z nichž pouze jeden odpovídá kvalitě zápasových stolů. Ostatní jsou již velmi opotřebované a pro tak vysokou soutěž, jako je 2. liga, téměř nepoužitelné. Proto vznikla nutnost zakoupení nového stolu, který by byl kvalitní a snadno manipulovatelný, používal by se především na ligové zápasy, turnaje a soutěže. Z běžných prostředků na provoz SDDM však takový stůl zakoupit nelze. Nejlépe by vyhovoval stůl Donic – Delhi SLC v ceně 17 200,- Kč.

2. Časový plán a doba trvání projektu

Projekt je dlouhodobý, kroužek stolního tenisu funguje celoročně v SDDM již od roku 2000 a stále se rozrůstá co do kvality i kvantity.

3. Místo realizace projektu
<p>Místem realizace je herna SDDM v budově bývalé MŠ Volgogradská 2. Tato herna je víceúčelovou místností, sloužící jako tělocvična pro tréninky a zápasy stolního tenisu, jako klubovna pro oratoř, jako společenská místnost pro jednorázové akce, akademie a divadelní představení i jako dílna pro řemeslné workshopy.</p>
4. Cíl realizace projektu
<p>Hlavním cílem je nabídka hodnotného a smysluplného využití volného času dětí a mládeže, předcházení negativním vlivům, které na ně v dnešní společnosti působí, poskytování rodinného zázemí, prostředí bezpečí, důvěry, otevřenosti a kamarádství a také rozvíjení vloh a pohybových a sportovních schopností mladých lidí. Sport je vede k pravidelnosti, smyslu pro povinnost, sebeovládání, rozvoji fyzických zdatností i duševní vyspělosti. Dlouhodobým cílem projektu je formace mladého člověka a jeho příprava na budoucí život a vhodné zapojení do společnosti.</p>
5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)
<p>Kroužek stolního tenisu navštěvuje 30 členů (2x týdně), 3x týdně se hrají ligové zápasy, do nichž je ve třech ligových skupinách zapojeno celkem 30 družstev (z každého družstva přicházejí vždy 4 protihráči). Stolní tenis se rovněž s velkou oblibou hraje v otevřeném klubu – oratoři – 2x týdně cca 30 dětí za odpoledne.</p>



Datum a podpis statutárního zástupce: 12.1.2015

Salesianský ústředí dětí a mládeže
Klub SHM Ostrava-Zábřeh
Volgogradská 2
700 30 OSTRAVA - Zábřeh
telefon: 596 751 597

Mg. Dagmar Vidová

Název projektu: Bílý míček

Podrobný rozpočet projektu		
	Rozpočet celkem	Požadovaná dotace
I. Nemateriálové náklady		
Provozní náklady celkem, z toho na:	184 000,00	0,00
teplo a TUV	140 000,00	
voda	14 000,00	
el. energie	30 000,00	
Pronájem celkem, z toho na:	8 000,00	0,00
nájemné za tělocvičnu pro florbal a badminton na ZŠ	8 000,00	
Propagace celkem, z toho na:	7 000,00	0,00
inzerce na internetu	2 000,00	
fotografie	3 000,00	
propagační předměty	2 000,00	
Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:	0,00	0,00
Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:	0,00	0,00
Opravy a udržování celkem, z toho na:	10 000,00	0,00
opravy, malování domu	7 000,00	
opravy na zahradě	2 000,00	
provoz a údržba travní sekačky	1 000,00	
Ostatní služby celkem, z toho na:	16 000,00	0,00
odvoz odpadů	3 000,00	
revize a pojištění	9 000,00	
poštovní a bankovní služby	4 000,00	
II. Materiálové náklady		
Spotřební materiál celkem, z toho na:	170 000,00	0,00
spotřební materiál pro kroužky, jednorázové akce a oratoř	120 000,00	
spotřební materiál pro řemesla	30 000,00	
kancelářské, úklidové a čisticí prostředky	20 000,00	
Ceny celkem, z toho na:	0,00	0,00



Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	50 000,00	17 000,00
drobný nábytek, vybavení, stůl na stolní tenis	30 000,00	17 000,00
záclony	7 000,00	
dataprojektor	13 000,00	
Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů		
DPČ nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.:	250 000,00	0,00
DPP pro 10 osob, sazba 100Kč/ hod.	50 000,00	
Pracovní smlouva pro pomocného pracovníka	200 000,00	
CELKEM v Kč	<u>695 000,00</u>	<u>17 000,00</u>

Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

Další finanční zdroje	Částka
Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů	528 000,00
Příjmy od jiných subjektů	20 000,00
Příjmy od klientů a účastníků	80 000,00
Podíl organizace z vlastních zdrojů + dary FO	50 000,00
CELKEM v Kč	<u>678 000,00</u>

Datum a podpis statutárního zástupce: 12.1.2015

Salesiánský dům dětí a mládeže
 Klub SŠM Ostrava-Zábrěh
 Volgogradská 2
 700 30 OSTRAVA - Zábrěh
 telefon: 594 711 407

Mg. Dagmar Vrdrová